

INFO Bulletin

01
März 2021

Informationsorgan der
Einwohnergemeinde Balsthal

Inhalt

Finanzplan 2021 – 2025

Bevölkerungstatistik 2020

Abfallmerkblatt 2021

Personelles

«My Raumpatenschaft»

Finanzplan Einwohnergemeinde Balsthal 2021 – 2025

Liebe Balsthaler*innen

Ein Finanzplan stellt dar, welche Finanzmittel in einem festgelegten Planungszeitraum unter bestimmten Voraussetzungen benötigt werden. Bestehende oder zu erwartende Finanzierungslücken, sogenannte Unterdeckungen, werden durch einen Finanzplan sichtbar. Der Gemeinderat der Einwohnergemeinde Balsthal hat sich auf mögliche Projekte fokussiert, die nun im vorliegenden Finanzplan abgebildet sind. Die Investitionsplanung über die nächsten 4 Jahre beinhaltet verschiedene Teilbereiche, wie die Finanzierung der Verkehrsanbindung Thal, Sanierung der gemeindeeigenen öffentlichen Bauten, Schulraumplanung und Steuerfuss. In den Spezialfinanzierungen fällt der Ausbau der ARA Falkenstein ins Gewicht.

Die momentan günstige Zinslage auf dem Kapitalmarkt wurde in die Planung des Finanzplanes miteinbezogen. Es muss aber immer klar aufgezeigt werden, wie günstige Darlehen finanziert werden können.

In der instabilen durch Corona beeinflussten Weltwirtschaft ein nicht einfaches Unterfangen. Alle Projekte, die im Finanzplan abgebildet sind, wurden mit grösster Sorgfalt durch den Gemeinderat geprüft.

Wichtige Planungssicherheiten zur Finanzierung der Verkehrsanbindung Thal hat der Kanton Solothurn der Einwohnergemeinde Balsthal in eingehenden Gesprächen zwischen Finanzdirektor RR Roland Heim, dem Gemeindepräsidenten Pierino Menna und dem Finanzverwalter Rudolf Dettling bereits zugesagt. Die Finanzierung der Verkehrsanbindung Thal sieht vor, dass die Einwohnergemeinde Balsthal bei Baubeginn der Verkehrsanbindung Thal eine Kreditaufnahme von CHF 4 Mio. vornimmt. Dies allerdings nur dann, wenn mit einem Kreditinstitut ein vorteilhafterer Zinssatz ausgehandelt werden kann, als mit dem Kanton. Die CHF 4 Mio. werden dann direkt dem Kanton als Teilzahlung an die Verkehrsanbindung weitergegeben. Der Vorteil davon ist, dass die Einwohnergemeinde Balsthal während der Bauzeit der Verkehrsanbindung Thal investitionsfähig bleibt (keine jährlichen Zahlungen an den Kanton, nur die ausgehandelten Zinsen/Abschreibungen und Rückzahlungsmodalitäten an das Kreditinstitut) und damit ihre gemeindeeigenen Aufgaben und Investitionen ebenfalls finanzieren kann. Auch kann die Einwohnergemeinde Balsthal damit die Zahlungsfrist für den Restbetrag an den Kanton über mehrere Jahre strecken. Ein nicht zu unterschätzender Vorteil in der momentanen Zinslage.

Sollte die Zinslage nach Bauvollendung immer noch günstig und es nötig sein, weitere Kredite aufzunehmen (auch für neue Projekte/Investitionen), kann dies für die Einwohnergemeinde Balsthal weiteren Spielraum in der Planung und im Einsatz der finanziellen Mittel ermöglichen. Der Gemeinderat wird die Entwicklung im Auge behalten, Veränderungen berücksichtigen und diese in den Finanzplan aufnehmen.

Im Finanzplan ist die erwähnte Kreditaufnahme von CHF 4 Mio. abgebildet. Mit diesem Vorgehen, das im separaten Finanzplan für die Verkehrsanbindung Thal detailliert ersichtlich ist, kann die Einwohnergemeinde trotz erheblichen finanziellen Belastungen durch dieses Grossprojekt ihre jährlichen Investitionen realisieren. Auch kann

mit dieser sorgfältigen Planung der Steuerfuss konstant gehalten werden. In der Legislatur 2017–2021 konnten deutlich über 5 Mio. Schulden abgebaut werden. Dieser Abbau rechtfertigt die neue Kreditaufnahme zusätzlich. Ich bin davon überzeugt, dass mit dem vorliegenden Finanzplan aufgezeigt werden kann, wie und wohin man die Gemeinde steuern will. Er kann dazu beitragen, die Verkehrsanbindung Thal differenzierter und nicht unter ideologischen Gesichtspunkten zu sehen, so dass eine gute Grundlage vorhanden ist, sich objektiv mit diesem Jahrhundertprojekt auseinanderzusetzen.

Den detaillierten Finanzplan finden Sie auf der Homepage der Einwohnergemeinde Balsthal. Zusätzlich kann der Finanzplan auf der Gemeindeverwaltung bezogen werden. Haben Sie Fragen, so zögern Sie nicht, uns zu kontaktieren. Gerne beantworten wir Ihre Fragen.

Pierino Menna
Gemeindepräsident



Verkehrsbindung Thal
Finanzplanung nach Vorschlag Einwohnergemeinde Balsthal: Vorauszahlung und Abzahlung 10 Jahre nach Bauvollendung

Jahr	Fortschritt	Anteil Gde an Kanton	Saldo Kanton	FLAMA Strasse	FLAMA Wasser	FLAMA Abwasser	Abschreibung			Beiträge Gemeinden	Bedarf Fremdkapital	Kapitalzins 1.50%	Total Jahr	Entlastung Abschreibg	
							Kanton 2.50%	Strasse 2.50%	Wasser 2.00%						
2021	Genehmigung Finanzierung	-320 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-320 000		
2022	Vorarbeiten	350 000	30 000	100 000	100 000	100 000	0	0	0	0	0	0	330 000		
2023	Baubeginn	4 000 000	4 030 000	0	0	0	0	0	0	-200 000	0	0	3 800 000		
2024	Baufortschritt	0	4 030 000	0	0	0	0	0	0	-200 000	0	60 000	-140 000		
2025	IB Trasse, Baubeginn FLAMA	0	4 030 000	300 000	150 000	150 000	0	0	0	-200 000	0	60 000	460 000		
2026	Revitalisierung, Forts. FLAMA	0	4 030 000	300 000	150 000	150 000	0	0	0	-200 000	0	60 000	460 000		
2027	Fertigstellung AVT	0	4 030 000	400 000	250 000	250 000	100 750	0	0	-200 000	0	60 000	860 750		
2028	Abschlussarbeiten	0	4 030 000	400 000	100 000	100 000	98 231	37 500	15 000	-200 000	0	60 000	625 731		
2029	Schlussabrechnung RRB	350 000	4 380 000	0	0	0	192 025	37 500	15 000	-200 000	0	60 000	469 525	-1 129 000	
2030	Abzahlung an Kanton	350 000	4 730 000	0	0	0	192 025	37 500	15 000	-200 000	0	60 000	469 525	-1 129 000	
2031	Abzahlung an Kanton	350 000	5 080 000	0	0	0	192 025	37 500	15 000	-200 000	0	60 000	469 525	-1 129 000	
2032	Abzahlung an Kanton	350 000	5 430 000	0	0	0	192 025	37 500	15 000	-200 000	0	60 000	469 525	-1 129 000	
2033	Abzahlung an Kanton	350 000	5 780 000	0	0	0	192 025	37 500	15 000	0	0	60 000	669 525	-1 129 000	
2034	Abzahlung an Kanton	350 000	6 130 000	0	0	0	192 025	37 500	15 000	0	0	60 000	669 525	-1 129 000	
2035	Abzahlung an Kanton	350 000	6 480 000	0	0	0	192 025	37 500	15 000	0	0	60 000	669 525	-1 129 000	
2036	Abzahlung an Kanton	350 000	6 830 000	0	0	0	192 025	37 500	15 000	0	0	60 000	669 525	-1 129 000	
2037	Abzahlung an Kanton	350 000	7 180 000	0	0	0	192 025	37 500	15 000	0	0	60 000	669 525	-1 129 000	
2038	Abzahlung an Kanton	350 000	7 530 000	0	0	0	192 025	37 500	15 000	0	0	60 000	669 525	-1 129 000	
2039	Abzahlung an Kanton	350 000	7 880 000	0	0	0	192 025	37 500	15 000	0	0	60 000	669 525	-1 129 000	
2040							192 025	37 500	15 000	0	0	60 000	319 525	-1 129 000	
2041							192 025	37 500	15 000	0	0	60 000	319 525	-1 129 000	
2042							192 025	37 500	15 000	0	0	60 000	319 525	-1 129 000	
Abschreibung Strasse = 40 Jahre											7 880 000	1 500 000	750 000	750 000	
Abschreibung Werkleitungen = 50 Jahre															
											-2 000 000	4 000 000			

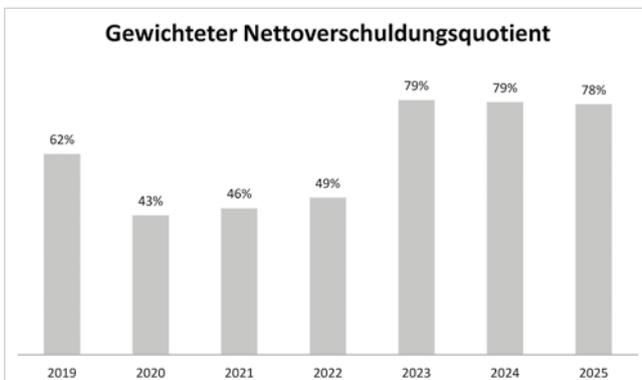
Mehraufwand in der Erfolgsrechnung während der Bau- und Finanzierungszeit, inkl. Werke (SF)	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2031	2032	2033	2034	2035	2036	2037
Erfolgsrechnung	60 000	60 000	60 000	160 750	225 731	319 525	319 525	319 525	319 525	319 525	319 525	319 525	319 525	319 525
Invest-aufwand gebunden			400 000	400 000	700 000	400 000	150 000	150 000	150 000	150 000	350 000	350 000	350 000	350 000

Die Abschreibungen für die Zeit von 2029 - 2071 belaufen sich für die Verkehrsbindung Thal auf CHF 259'525, der steuerfinanzierte Anteil davon beträgt CHF 229'525 pro Jahr. Dazu kommen Fremdkapitalzinsen von geschätzt rund CHF 60'000 pro Jahr.

Die Gesamtbelastung für die Erfolgsrechnung der Einwohnergemeinde Balsthal beträgt somit ab 2029 rund CHF 319'525 pro Jahr. Entlastung erfolgt durch Wegfall Abschreibungen a/VV. Entscheidend ist, dass bis 2028 der steuerfinanzierte Haushalt der Einwohnergemeinde mit Abschreibungen auf dem alten VV in der Höhe von CHF 1'129'000 belastet ist. Diese fallen ab 2029 weg (dafür steigen laufend die Abschreibungen für das neue VV (ab 2016), infolge der längeren Abschreibungsdauer jedoch weniger stark).

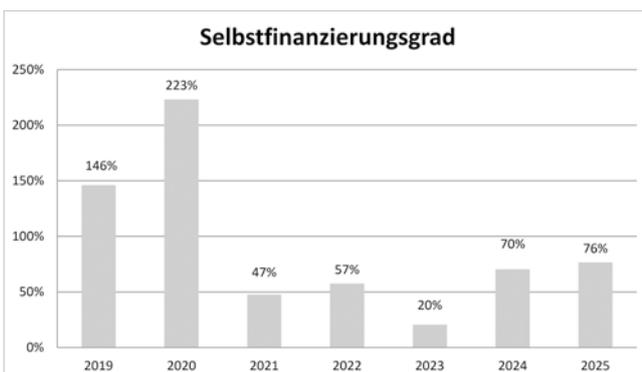
Kennzahl Gewichteter Nettoverschuldungsquotient

Richtwerte	
< 100%	gut
100%-150%	genügend
>150%	schlecht



Kennzahl Selbstfinanzierungsgrad

Richtwerte	
> 100%	mittel-/langfristig anzustreben
80%-100%	verantwortbare Neuverschuldung
50%-80%	problematische Neuverschuldung
< 50%	grosse Neuverschuldung

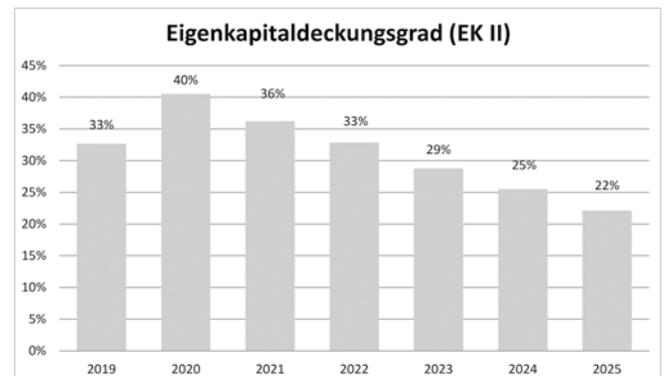


Kennzahl Eigenkapitaldeckungsgrad

Je nach Gemeindegrösse

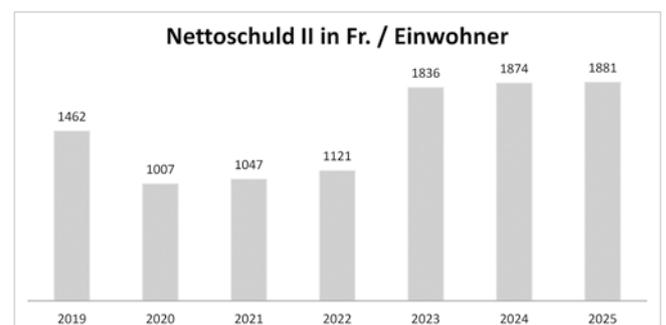
Richtwerte	
> 60%	EG unter 2'000 EW (inkl. BG, KG; ZV)
> 30%	EG 2'000 EW bis 9'999 EW
> 15%	EG ab 10'000 EW

EW= Einwohner/innen



Kennzahl Nettoschuld II in Fr. / Einwohner

Richtwerte	
< 0	Nettovermögen
0-1'000	geringe Verschuldung
1'001-2'500	mittlere Verschuldung
2'501-5'000	hohe Verschuldung
> 5'000	sehr hohe Verschuldung



Bevölkerungstatistik

Die Einwohnerzahlen bleiben im Vergleich zu 2019 plus-minus stabil. Anfang des Jahres 2020 waren in Balsthal 6264 Einwohner*innen angemeldet und im Dezember 2020 waren es 6240 Personen. Ein interessanter Anstieg ist bei den Haushaltungen zu verzeichnen. Da waren es Ende Jahr 2020 89 mehr als im Januar 2020. Der Grund dafür dürfte in der regen Bautätigkeit liegen, vor allem auch im Bereich Mehrfamilien-Bauten.



In diesem Zusammenhang sei erwähnt, dass Bauwilligen und Investoren eine Baubewilligung nicht verweigert werden kann, wenn die gesetzlichen Bestimmungen eingehalten werden. Entsprechende Anträge und Vorstösse von Einzelpersonen oder Einzelgruppierungen zielen somit ins Leere. Als Nebenwirkung dieser Bautätigkeit kann längerfristig mehr Steuersubstrat generiert werden, selbst dann, wenn punktuell auch die Infrastruktur angepasst werden muss. Nach wie vor sind Kirchenaustritte in den zwei grossen Landeskirchen zu verzeichnen. Im Jahr 2020 hat die Zahl der Verheirateten um 24 abgenommen und die Scheidungsrate ist um 10 Scheidungen gestiegen. Geburten gab es total 44, davon 22 Schweizer und 22 Ausländer. Im Jahr 2020 sind 60 Menschen gestorben.

Als Fazit darf somit festgestellt werden, dass Balsthal mit seinen Infrastrukturen, seiner Wohnlage und vielfältigen Möglichkeiten auf verschiedener Ebene als Wohnort im Thal äusserst begehrt ist. Dies spricht unter anderem auch für eine gute Kultur wie letztlich auch für richtige politische Entscheidungen, selbst wenn der Weg zum Ziel oft hart erarbeitet werden muss.



EinwohnerInnen nach Jahrgängen

Jahr- gangs- gruppe	Geschlecht			Geschlecht			Total 31. Dez. 2020
	männlich	Ausländer	Männer	weiblich	Ausländer	Frauen	
2020	16	6	22	8	15	23	45
2019	14	6	20	24	12	36	56
2018	15	18	33	21	6	27	60
2017	16	12	28	12	12	24	52
2016	26	16	42	13	13	26	68
2015	29	18	47	11	15	26	73
2014	20	21	41	13	19	32	73
2013	16	22	38	18	11	29	67
2012	20	17	37	19	19	38	75
2011	19	12	31	18	20	38	69
2010	19	14	33	20	16	36	69
2009	20	16	36	27	15	42	78
2008	19	19	38	22	19	41	79
2007	23	14	37	26	18	44	81
2006	15	12	27	20	19	39	66
2005	18	9	27	20	11	31	58
2004	17	14	31	25	11	36	67
2003	22	15	37	20	15	35	72
2002	23	9	32	17	12	29	61
2001	14	13	27	26	9	35	62
2000	20	15	35	17	13	30	65
1999	30	18	46	18	9	27	73
1998	31	16	47	14	9	23	70
1997	28	17	45	16	9	25	70
1996	28	10	38	16	9	25	63
1995	22	12	34	14	10	24	58
1994	21	17	38	16	6	22	60
1993	27	19	46	24	6	30	76
1992	17	28	45	18	24	42	87
1991	32	17	49	16	20	36	85
1990	24	20	44	22	17	39	83
1989	27	15	42	22	18	40	82
1988	21	29	50	28	18	46	96
1987	24	21	45	25	25	50	95
1986	23	25	48	24	16	40	88
1985	10	21	31	18	20	38	69
1984	23	27	50	24	16	40	90
1983	20	28	48	24	18	42	90
1982	20	26	46	19	19	38	84
1981	23	22	45	15	16	31	76
1980	26	21	47	26	32	58	105
1979	16	22	38	17	22	39	77
1978	21	26	47	21	20	41	88
1977	17	20	37	21	23	44	81
1976	22	18	40	19	21	40	80
1975	30	22	52	25	17	42	94
1974	23	12	35	24	17	41	76
1973	23	24	47	27	15	42	89
1972	17	22	39	29	14	43	82
1971	29	13	42	39	17	56	98
1970	29	23	52	28	13	41	93
1969	25	21	46	33	9	42	88
1968	41	20	61	34	13	47	108
1967	45	10	55	21	10	31	86
1966	41	10	51	26	14	40	91
1965	28	15	43	51	9	60	103
1964	39	16	55	31	6	37	92
1963	35	22	57	42	5	47	104
1962	32	6	38	33	11	44	82
1961	23	8	31	32	8	40	71
1960	32	14	46	32	12	44	90
1959	30	8	38	33	8	41	79

Jahr- gangs- gruppe	Geschlecht			Geschlecht			Total 31. Dez. 2020
	männlich	Ausländer	Männer	weiblich	Ausländer	Frauen	
1958	23	10	33	27	5	32	65
1957	32	9	41	21	6	27	68
1956	36	9	45	35	4	39	84
1955	28	7	35	31	7	38	73
1954	32	8	40	34	8	42	82
1953	32	6	38	24	11	35	73
1952	23	3	26	23	4	27	53
1951	23	4	27	26	2	28	55
1950	17	4	21	23	6	29	50
1949	29	10	39	27	1	28	67
1948	35	3	38	31	4	35	73
1947	26	2	28	29	2	31	59
1946	26	2	28	29	3	32	60
1945	21	5	26	25	3	28	54
1944	20	3	23	25	3	28	51
1943	14	5	19	14	2	16	35
1942	20	1	21	18	1	19	40
1941	11	3	14	13	0	13	27
1940	19	1	20	8	1	9	29
1939	15	3	18	25	2	27	45
1938	16	2	18	19	1	20	38
1937	10	0	10	11	0	11	21
1936	11	0	11	13	1	14	25
1935	7	1	8	13	1	14	22
1934	14	0	14	11	1	12	26
1933	7	0	7	11	1	12	19
1932	3	3	6	16	2	18	24
1931	3	0	3	12	0	12	15
1930	4	0	4	9	2	11	15
1929	3	0	3	8	0	8	11
1928	4	0	4	5	0	5	9
1927	0	0	0	3	0	3	3
1926	1	0	1	2	0	2	3
1925	3	0	3	3	0	3	6
1924	0	0	0	3	0	3	3
1922	2	0	2	0	1	1	3
1921	0	0	0	3	0	3	3
1920	1	0	1	1	0	1	2
1918	0	0	0	1	0	1	1
TOTAL	2047	1161	3208	2046	986	3032	6240



EinwohnerInnen nach Nationen

EinwohnerInnen nach Nationen	Stand per 01.01.2020		Stand per 31.12.2020		Saldo
Kosovo	261	4.17%	255	4.09%	-6
Italien	230	3.67%	228	3.65%	-2
Portugal	209	3.34%	205	3.29%	-4
Deutschland	187	2.99%	180	2.88%	-7
Türkei	161	2.57%	151	2.42%	-10
Nordmazedonien	140	2.23%	146	2.34%	6
Eritrea	127	2.03%	131	2.10%	4
Serbien	110	1.76%	109	1.75%	-1
Bosnien und Herzegowina	73	1.17%	73	1.17%	0
Andere Nationen	638	10.19%	671	10.75%	33
AusländerInnen	2136	34.10%	2149	34.44%	13
SchweizerInnen	4128	65.90%	4091	65.56%	-37
Total EinwohnerInnen	6264	100.00%	6240	100.00%	-24

EinwohnerInnen nach Geschlecht

EinwohnerInnen nach Geschlecht	Stand per 01.01.2020		Stand per 31.12.2020		Saldo
Total	6264		6240		-24
männlich	3230	51.56%	3207	51.39%	-23
weiblich	3034	48.44%	3033	48.61%	-1
männlich Schweizer	2071	50.17%	2045	49.99%	-26
weiblich Schweizerinnen	2057	49.83%	2046	50.01%	-11
männliche Ausländer	1159	54.26%	1162	54.07%	3
weibliche Ausländerinnen	977	45.74%	987	45.93%	10

Haushaltungen

Haushaltungen	Stand per 01.01.2020		Stand per 31.12.2020		Saldo
Haushaltungen	3175		3264		89

EinwohnerInnen nach Niederlassung

EinwohnerInnen mit Niederlassung	Stand per 01.01.2020		Stand per 31.12.2020		Saldo
Total	6264		6240		-24
Niederlassung CH	3380	53.96%	3345	53.61%	-35
Ortsbürger	748	11.94%	746	11.96%	-2
Aufenthalt B	594	9.48%	635	10.18%	41
Niederlassung C	1422	22.70%	1410	22.60%	-12
Vorläufig aufgenommen	60	0.96%	55	0.88%	-5
Kurzaufenthalt L > 4 bis < 12 Monate	22	0.35%	17	0.27%	-5
Kurzaufenthalt L >= 12 Monate	22	0.35%	19	0.30%	-3
Kurzaufenthalt L <= 4 Monate	0	0.00%	2	0.03%	2
Kurzaufenthalt L	1	0.02%	0	0.00%	-1
Asylsuchend	13	0.21%	6	0.10%	-7
Grenzgänger >= 12 Monate	2	0.03%	5	0.08%	3

EinwohnerInnen nach Konfessionen

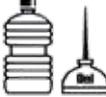
EinwohnerInnen nach Konfessionen	Stand per 01.01.2020		Stand per 31.12.2020		
Total	6264		6240		-24
römisch-katholisch	2353	37.56%	2257	36.17%	-96
reformiert	896	14.30%	871	13.96%	-25
christkatholisch	6	0.10%	7	0.11%	1
konfessionslos	1409	22.49%	1468	23.53%	59
Andere Konfessionen	1595	25.46%	1633	26.17%	38
Ohne Angabe	5	0.08%	4	0.06%	-1

EinwohnerInnen nach Zivilständen

EinwohnerInnen nach Zivilständen	Stand per 01.01.2020		Stand per 31.12.2020		
Total	6264		6240		-24
ledig	2689	42.93%	2681	42.96%	-8
verheiratet	2743	43.79%	2719	43.57%	-24
verwitwet	299	4.77%	297	4.76%	-2
geschieden	530	8.46%	540	8.65%	10
unverheiratet	0	0.00%	0	0.00%	0
in eingetragener Partnerschaft	1	0.02%	2	0.03%	1
aufgelöste Partnerschaft	2	0.03%	1	0.02%	-1
Unbekannt	0		0		
Ohne Angabe	0		0		



Abfallmerkblatt 2021

Art	Symbol	Was	Bemerkung	Wann / Wo
Hauskehricht		Haushaltabfälle (nicht recycelbar) --> frühestens am Vorabend bereitstellen	Zone A Donnerstag Zone B Freitag (siehe Abfallmerkblatt mit Ortsplan)	Haussammlung oder Sammelplätze, Gebührenmarke anbringen 10kg/20kg oder offizielle KEBAG-Säcke
Sperrgut		Möbel, Matratzen, Teppiche, Verpackungen, Holz, Sportgeräte aller Art usw.	gleichzeitig mit Kehrichtsammlung	
Altmetall		Eisen, Guss, Beschläge, Velos, Zäune und Baustahl	Hohlkörper gebührenpflichtig, Buntmetalle separat	Öffnungszeiten Hunzikerhof Freitag: 14 - 17 Uhr Samstag: 09 - 12 Uhr Öffnungszeiten Sammelstellen Hinterrain und Oberfeld (nur Weissblech, Glas, Textilien) Mo - Fr 07 - 19 Uhr
Altöl		Speise-, Hydrauliköle, Fett, Motoren- und Getriebeöle	Öle gehören nie in die Kanalisation! für Speiseöl gibt es einen separaten Behälter!	
Alugetränkedosen		nur Aluminium-Getränkedosen	in Dosenpresse flachdrücken	
Stahlblech- und Aluminiumverpackungen		Konserven, Tuben, Folien, Tiernahrungsschalen usw.	Alu muss nicht mehr getrennt gesammelt werden! Schlagrahm- und Spraydosen dem Personal übergeben!	
Bauschutt		Bauschutt, Backsteine, Ton, Keramik, Verputze, Plättli, Flachglas * ! Kein Gips	* wie Spiegel- und Fensterglas sowie Glasgeschirr (Vasen, Trinkgläser, etc.)	
CD's		CDs, DVDs und CD-ROMs	in vorgesehenen Behälter ohne Verpackung (auch Migros Balsthal)	
Eternit		Blumentöpfe, Wellbleche usw.	nur aus Privathaushalt	
Glas		Getränke-, Wein-, Öl- und Essigflaschen ausgespülte Lebensmittelgläser	nach Farben weiss, grün & braun trennen! andere Farben zu grün!	
Grünabfälle		Gartenabfälle, Rasen- und Strauchschnitt in kleinen Mengen (Äste bis höchstens 5 cm Durchmesser) sowie Rüst- und Speisereste im Kompostbeutel	nur aus Privathaushalt! können von Mo - Sa von 07 - 20 Uhr zum Hunzikerhof (oben beim Holzverlad) gebracht werden!	
Kork		Korkzapfen aller Art	keine Plastikzapfen	
Styropor		Backsteingross zerkleinert aus Isolation und Verpackung sauber und ohne Klebstreifen	keine Chips oder Füllmaterial	
Batterien / Akkus		Batterien und Akkus aller Art	Autobatterien unbedingt in Garagen zurückbringen	in Verkaufsstelle zurück oder im Hunzikerhof entsorgen
Leuchtkörper		Energiesparlampen und Leuchtstoffröhren	Nicht zerschlagen, da Inhalt giftig!	in Verkaufsstelle zurück oder im Hunzikerhof entsorgen
Nespresso-kapseln		Aluminiumkapseln		in Verkaufsstelle zurück oder im Hunzikerhof entsorgen

Wir bitten Sie um Einhaltung der Öffnungszeiten, der Ordnung und der Sauberkeit, danke!

Art	Symbol	Was	Bemerkung	Wann / Wo
PET- Getränkeflaschen		NUR Getränkeflaschen keine Essig- und Ölflaschen	nur PET, ohne Folien, keine anderen Kunststoffgebilde	in Verkaufsstelle zurück oder im Hunzikerhof entsorgen
Haushalt-Kunststoffe ohne PET-Getränkeflaschen		Verpackungen aus Kunststoff Tragetaschen, Sixpackfolien, Flaschen für Öl/Essig, Reinigungsmittel, Schalen, für Fleisch, Guetzli usw., Eimer, Blumentöpfe, Joghurtbecher, Tetra Pak und Verbundmaterialien	keine stark verschmutzten Verpackungen und solche mit Restinhalten, kein Spielzeug und keine Gartenschläuche, usw.	Kunststoffsäcke 60 l - 10 Stk. für 30.-- können bei der Post bezogen und gefüllt retourniert werden (Hinter der Post steht ein Rollgitter bereit). Auch Hunzikerhof nimmt kleine Mengen entgegen.
Grössere Kunststoffabfälle		wie Zuber, Becken, Spielsachen, Stühle usw.	ohne Fremdmaterialien wie Metall	es steht eine Mulde bereit auf dem Hunzikerhof
Tonerkassetten / Tintenpatronen			ohne Verpackung	in Verkaufsstelle zurück oder im Hunzikerhof entsorgen
Sonderabfälle		Lösungsmittel, Lacke, Farbreste, Medikamente, Herbizide, Fungizide, Spraydosen	Sonderabfallsammlung am SA 29.5.2021 - 08.00 - 10.00 Uhr beim Bahnhof/Holzverlad	oder in Verkaufsstelle zurück
Haushaltgeräte		Kühlgeräte, Küchengeräte, Kochherde, Wasch-, Abwasch-, Kaffee- und Nähmaschinen	Entsorgung ist gratis! Die Verkaufsstelle muss ausgediente Geräte zurücknehmen. (auch ohne Neukauf)	Eggenschwiler Transporte, Brunnersmoosstr. 6 in Balsthal - offizielle SWICO-Sammelstelle Montag bis Freitag 9.00 - 12.00 und 13.30 - 17.00 Samstag 8.00 -12.00 siehe auch www.egggi.ch
Garten-, Bau- und Hobbygeräte		Rasenmäher, Schleif, Bohr-, Hobel- und Sägemaschinen		
Büroelektronik		Computer, Monitor, Drucker, Scanner, Modem, Handy, Fax		
Unterhaltungselektronik		Radio, Fernseher, Kameras, Stereoanlage, Projektoren, Video, CD-Player, Lautsprecher		
Spielsachen		elektrische Spielsachen aller Art		
Papier / Karton		Zeitungen, Zeitschriften gebündelt (nicht in Papiertaschen!) Karton separat gebündelt!	Ankündigung siehe Flugblatt und Inserat Anzeiger!	Haussammlungen vierteljährlich 6.3.2021, 5.6.2021, 04.9.2021, 11.12.2021
Pneu		Fahrzeug-, Fahrradpneus, Schläuche		Garagen und Pneu Händler
Textilien		Kleider und Schuhe (ergeben in den entsprechenden Containern eine kleine Spende für die Spitex)	div. Haussammlungen z.B. durch Hilfswerke	Sammelcontainer, Klus, Oberfeld, Parkpl. Falkenstein, Chäsi, Landi, Magisterweg
Tierleichen		Kadaver aller Art (ohne Säcke deponieren)	verantwortlich Andreas Ackermann 079 257 17 18	Kadaverraum, Förstlenweg 24, Mümliswil Mo-Fr 7 - 19 h; Sa 7 - 17 h
Wasserhärte		20 °fH	www.wasserqualitaet.ch	mittlere Wasserhärte

Personelles

Wir verabschieden



Anton Wüthrich, Bauverwalter

*Ein Abschied schmerzt immer,
auch wenn man sich schon lange darauf freut.*

- Arthur Schnitzler -

Je nachdem welchen Rang die Arbeit im eigenen persönlichen Wertesystem eingenommen hat, sieht der Betroffene dem Eintritt in den neuen Lebensabschnitt mit freudiger Erwartung oder mit wachsender Verzweiflung entgegen. Im Sommer 1986 wurde Anton Wüthrich zum Bauverwalter der Einwohnergemeinde Balsthal gewählt. Seine Stelle trat er am 1. Oktober 1986 an. Damals hatte der Bauverwalter den Status eines Beamten der Einwohnergemeinde Balsthal. Mit grossem Engagement begann er mit dem Aufbau einer Bauverwaltung mit Schwerpunkt Hochbau, Tiefbau und Infrastruktur. Zu seinen Aufgaben gehörten auch das Führen des Abwart-, Bad- und Werkhofpersonals sowie die Verwaltung der gemeindeeigenen Liegenschaften. Wer nun annimmt, dass dies alle Aufgaben sind, mit denen sich ein Bauverwalter beschäftigt, der irrt gewaltig. Anton Wüthrich war damals der fachliche Berater für bauspezifische Fragen der heute nicht mehr bestehenden Gemeinderatskommission, des Gemeinderates sowie der Bau-, Wasser- und Werkkommission inkl. Raumplanung. Im Tagesgeschäft beriet er Bauherren in Planungs- und Umweltfragen.

Anton Wüthrich hat in all den Jahren sein grosses Fachwissen in den Dienst der Einwohnergemeinde Balsthal gestellt. Er verliess sein Büro nicht bevor die letzten

Aufgaben des Tagesgeschäfts erledigt waren. Oft hat er die anfallenden Arbeiten auch an den Wochenenden in seinem Büro erledigt. Seine rechte Hand, Mitarbeiterin Erika Fink, führte dabei das Bausekretariat und unterstützte Anton Wüthrich. Ein eingespieltes Team, wie es selten zu sehen ist. Auf alles hatte Anton Wüthrich eine Antwort. Sein grosses Wissen über den Untergrund von Balsthal ist legendär. Keinen Schacht und keine Leitung, ob Strom oder Wasser, Anton Wüthrich wusste genau, wo sie waren, wohin sie führten. Aber auch das Strassennetz, Quartiere und dessen Bewohner*innen kannte Anton Wüthrich. Ein wandelndes Lexikon. Mit seiner Vespa war Anton Wüthrich bei Sonne, Wind und Wetter ständig im Dorf unterwegs zu den Baustellen, zu seinen Mitarbeitern und zu den vielen Sitzungen. Ruhig und besonnen ging er Probleme an. Sein Umgang mit der Baumaterie und der Kundschaft war von Respekt getragen, hart in der Sache, aber fair und klar. Dabei trat gelegentlich auch sein Schalk und Humor zu Tage. Wer Anton Wüthrich kennt, weiss, dass er einen verlässlichen Partner hat. 35 Jahre Treue, stets dem Arbeitgeber verpflichtet, ist eine grossartige Leistung die ihresgleichen sucht.

Auf meine Frage, was ihm besonders an seiner Arbeit als Bauverwalter gefallen hat, antwortete mir Anton Wüthrich: «Das selbständige Arbeiten, die gegenseitige Wertschätzung, die Mitarbeit in den Fachkommissionen». Zu Schaffen hingegen haben ihm die chronisch kritisierenden Bürger*innen, die Umgangsformen in der Wohlstandsgesellschaft und die Abschaffung des Beamtenstatus gemacht. Letzteres hat seiner Meinung nach auch zu einem Autoritätsverlust des Bauverwalters geführt. Auf die Frage, was sich seit seinem Amtsantritt verändert hat, antwortet Anton Wüthrich: «Die elektronische Entwicklung in der Kommunikation, im Datenfluss und in der Vernetzung, alles geht viel schneller».

Für dich, Anton, mögen sich alle deine Wünsche für die Gestaltung der arbeitsfreien Zeit erfüllen. Du verdienst es, dass du sie bei bester Gesundheit geniessen kannst. Dafür wünschen wir dir nur das Beste sowie eine glückliche, erfüllende und vor allem gesunde Zukunft.

Pierino Menna, Gemeindepräsident

Engagement gegen Littering mit «My Raumpatenschaft»

Liebe EinwohnerInnen

Es freut uns, Ihnen mitzuteilen, dass sich die Umweltschutz- und Energiekommission der Gemeinde Balsthal dem Projekt «My Raumpatenschaften» der Interessengemeinschaft für eine saubere Umwelt (www.IGSU.ch) angeschlossen hat.

Seit dem letzten Tag der Natur konnten wir bereits 12 Raumpatinnen gewinnen. Welche sich alleine oder zu zweit für ein Jahr verpflichtet haben, einen bestimmten Raum, mindestens einmal im Monat, von achtlos Weggeworfenem zu säubern.

So werden nun Gebiete wie der Bisibergweg (Schattenberg), Gebiet Moos, Bütty, Paradiesweg, Höngerstrasse, Krummer Weg, Dorfstrasse usw. regelmässig gesäubert.

Nun suchen wir noch weitere Personen, Familien, Vereine, Klassen oder Firmen, welche eine Raumpatenschaft übernehmen wollen. Nehmen Sie mit uns Kontakt auf: **Umweltschutz- und Energiekommission Balsthal** claudia.hubler@bluewin.ch oder 079 480 41 42



Tag der Natur 2020 – Clean-up-Gruppe

Im Bulletin finden Sie das Abfallmerkblatt 2021. Bitte halten Sie unser schönes lebenswertes Dorf sauber!

Insbesondere weisen wir Sie darauf hin, dass Zigarettenkippen und anderer Abfall keinesfalls auf der Strasse oder im Grünen entsorgt werden dürfen. Diese Abfälle belasten unser Grundwasser und sie schaden den Nutz-, Haus- und Wildtieren oder können diese sogar töten.

Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung!

*Ihre Umweltschutz- und
Energiekommission Balsthal*



Abfall gesammelt von Raumpaten Sara und Sarah im Januar 2021 auf Spazierwegen und im Wald!

Impressum:

Herausgeber/Copyright: Einwohnergemeinde Balsthal
Mail: info@balsthal.ch; Internetadresse: www.balsthal.ch
Redaktion: Pierino Menna, Einwohnergemeinde Balsthal
Fotos: Bruno Straub, Balsthal
Layout/Satz: Q.R.T. Meyer & X.I.N. Steck, Balsthal
Druck: Dietschi Print&Design AG, Olten
Erscheint ca. 6x jährlich in einer Auflage von 3000 Expl.